

DODATOK č. 1**K ZMLUVE č. 243035 08U01 O POSKYTNUTÍ PODPORY Z ENVIRONMENTÁLNEHO FONDU
FORMOU ÚVERU**

ďalej označovaný len ako „Dodatok“, uzatvorený medzi nasledovnými Zmluvnými stranami:

Poskytovateľ podpory:

so sídlom:

IČO:

DIČ:

Štatutárny zástupca:

Bankové spojenie:

IBAN:

SWIFT:

(ďalej len „Fond“)

Environmentálny fond

Nevädzová 806/5, 821 01 Bratislava

30 796 491

2021925774

Ing. Marek Giba, MBA, generálny riaditeľ

Štátna pokladnica

SK87 8180 0000 0070 0069 3961

SPSRSKBA

a

Príjemca podpory:

so sídlom:

IČO:

Štatutárny zástupca:

Bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej len „Dlžník“)

Obec Trstené pri Hornáde

Osloboditeľov 118, 044 11 Trstené pri Hornáde

00 324 817

Mgr. Matej Kočiš, starosta obce

Prima banka Slovensko, a.s.

SK38 5600 0000 0004 5492 3002

(Fond a Dlžník sú ďalej spoločne označovaní aj ako „Zmluvné strany“ a jednotlivito ako „Zmluvná strana“)

I. Článok**Úvodné ustanovenia**

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 07.04.2025 Zmluvu č. 243035 08U01 o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou úveru (ďalej len „Zmluva“) na financovanie realizácie Projektu Rekonštrukcia úpravne vody Trstené pri Hornáde.
2. Zmluvné strany sa v súlade s Článkom 11 odsek 2 Zmluvy dohodli na zmene ustanovení tejto Zmluvy, tak ako je uvedené v Článku II tohto Dodatku.

II. Článok**Predmet Dodatku**

Týmto Dodatkom sa menia nasledovné ustanovenia Zmluvy:

1. Článok 6, odsek 4, Zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením:

„4. [Povinnosť Dlžníka] Dlžník je povinný zabezpečiť, aby mal vo svojom rozpočte na každý nasledujúci rok odo dňa podpisu Zmluvy zohľadnené záväzky Dlžníka voči Fondu vyplývajúce zo Zmluvy, a to počas celej doby trvania tejto Zmluvy. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za Podstatné porušenie Zmluvy. Fond je oprávnený kedykoľvek vyzvať Dlžníka na preukázanie splnenia tejto povinnosti.“

2. V Článku 6 Zmluvy sa dopĺňa nový odsek 7 s nasledovným znením:

„7. [Monitorovacia správa] Dlížnik je povinný po Ukončení realizácie Projektu predkladať Fondu po dobu **troch (3) rokov** písomnú monitorovaciu správu, a to vždy najneskôr do 31.01. roka nasledujúceho po roku, v ktorom došlo k predloženiu dokumentov podľa odseku 6 tohto Článku Zmluvy resp. v prípade ak Dlížnik predložil Fondu dokumenty podľa odseku 6 tohto článku Zmluvy pred podpisom tohto Dodatku je Dlížnik povinný predkladať Fondu odo dňa uzatvorenia tohto Dodatku po dobu **troch (3) rokov** písomnú monitorovaciu správu vždy najneskôr do 31.01. roka nasledujúceho po roku, v ktorom došlo k uzatvoreniu tohto Dodatku. Vzor monitorovacej správy je zverejnený na webovom sídle Fondu. Ak Dlížnik nesplní povinnosti podľa tohto odseku, a to ani na základe dodatočnej výzvy Fondu a v lehote určenej v takejto výzve, ide o Podstatné porušenie Zmluvy a Fondu vznikne nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty.“

Z dôvodu doplnenia nového odseku 7 do Článku 6 Zmluvy sa mení číselné označenie nasledujúcich odsekov a to odseku 7 (v znení Zmluvy pred podpisom tohto Dodatku) na odsek 8 a odseku 8 (v znení Zmluvy pred podpisom tohto Dodatku) na odsek 9 Zmluvy.

3. V Článku 10 Zmluvy sa dopĺňa nový odsek 7 s nasledovným znením:

„7. Ak Dlížnik nesplní povinnosti podľa ustanovení Článku 6, odsek 7 Zmluvy a nepredloží Fondu požadovanú monitorovaciu správu ani na základe dodatočnej výzvy Fondu a v lehote určenej v takejto výzve, má Fond nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške **päťsto eur (500 EUR)**, a to za každé jednotlivé porušenie tejto povinnosti. Zmluvnú pokutu je možné uložiť opakovane“

Z dôvodu doplnenia nového odseku 7 do Článku 10 Zmluvy sa mení číselné označenie nasledujúceho odseku, a to odseku 7 (v znení Zmluvy pred podpisom tohto Dodatku) na odsek 8 Zmluvy.

III. Článok Záverečné ustanovenia

1. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu všetkými Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR. V prípade, ak sa povinnosť zverejnenia Dodatku vzťahuje na obe Zmluvné strany, obe Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR, pričom Dodatok je v tomto prípade účinný dňom prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom nedotknuté ostávajú v platnosti v nezmenenom (pôvodnom) znení tak, ako bolo Zmluvnými stranami dohodnuté v Zmluve.
3. Osoby podpisujúce Dodatok vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene Zmluvných strán.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku riadne prečítali, jeho obsahu, právam a povinnostiam z nej vyplývajúcim porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
5. Tento Dodatok sa vyhotovuje v troch (3) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jedno (1) vyhotovenie dostane Dlížnik a dve (2) vyhotovenia dostane Fond.

20 AUG. 2026

V Trstene pri Hornáde, dňa 12. 08. 2026

V Bratislave, dňa _____

Za Dlížníka

Za Fond

Obec Trstené pri Hornáde
v zastúpení Mgr. Matej Kočíš
starosta obce

Environmentálny fond
v zastúpení Ing. Marek Čiba, MBA
generálny riaditeľ
Mgr. Katarína Dedrová